

Para mostrar que o sincrônico e o diacrônico são, simultaneamente, autônomos e interdependentes, pode-se pensar na projeção de um corpo sobre um plano. Com efeito, toda projeção depende diretamente do corpo projetado e, contudo, dele difere, sendo uma coisa à parte. Sem isso, não haveria toda uma ciência das projeções, bastando considerar os corpos em si mesmos. Em Linguística, existe a mesma relação entre a realidade histórica e um estado de língua, que é como a sua projeção em um momento dado. Não é estudando os corpos, isto é, os acontecimentos diacrônicos, que se conhecerão os estados sincrônicos, e, do mesmo modo, não se terá noção das projeções geométricas por ter-se estudado, ainda que de muito perto, as diversas espécies de corpos.

F. de Saussure. *Curso de Linguística Geral*. São Paulo: Cultrix, s/d, p. 103 (com adaptações).

Considerando que o trecho acima tem caráter unicamente motivador, redija um texto acerca do seguinte tema.

A DICOTOMIA SAUSSUREANA SINCRONIA E DIACRONIA

Ao elaborar seu texto, faça, necessariamente, o que se pede a seguir e responda às perguntas do terceiro quesito.

- Aponte a diferença entre o estudo sincrônico e o estudo diacrônico da língua. [valor: 0,50 ponto]
- Ilustre a diferença entre sincronia e diacronia com pelo menos um exemplo linguístico. [valor: 0,50 ponto]
- Na visão de Ferdinand de Saussure, qual das duas abordagens – sincrônica ou diacrônica – deveria ser privilegiada? Por quê? [valor: 0,50 ponto]

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*

Resolução da Questão 1 – Texto definitivo

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*

El carnaval es una celebración pública, que tiene lugar inmediatamente antes de la cuaresma cristiana, con fecha variable (entre febrero y marzo según el año), y que combina algunos elementos como disfraces, desfiles y fiestas en la calle. Por extensión se llaman así algunas fiestas similares en cualquier época del año. A pesar de las grandes diferencias que su celebración presenta en el mundo, su característica común es la de ser un período de permisividad y cierto descontrol. En la noche del carnaval todo vale y dice la leyenda que por eso se ponen máscaras. El probable origen de esta celebración puede venir de las fiestas paganas, como las que se realizaban en honor a Baco, el dios del vino, o las que se realizaban en honor del toro Apis en Egipto. Según algunos historiadores, los orígenes de esta festividad se remontan a las antiguas culturas de Sumeria y Egipto, hace más de 5000 años, con celebraciones muy parecidas en la época del Imperio Romano, desde donde se expandió la costumbre por Europa, siendo llevado a América por los navegantes españoles y portugueses a partir del siglo XV.

Internet: <www.wikipedia.com> (con adaptaciones).

Tomando como base el texto anterior, haga lo que se pide en los ítems I a III. Redacte sus repuestas en español [**valor: 0,50 ponto para uso adequado da língua espanhola**].

- I Comente sobre el uso de determinantes en la lengua española y extraiga del texto tres ejemplos de determinantes de clases distintas. [**valor: 0,70 ponto**]
- II Explique algunas de las características del carnaval en Brasil que muestre sus diferentes manifestaciones. Incluya en su explicación posesivos. [**valor: 0,50 ponto**]
- III Identifique dos ejemplos de verbos de la tercera conjugación, extraídos del texto [**valor: 0,30 ponto**]

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

Resolução da Questão 2 – Item I – (Texto Definitivo)

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Não utilize este espaço em nenhuma hipótese!

Resolução da Questão 2 – Item II – (Texto Definitivo)

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	

Resolução da Questão 2 – Item III – Texto definitivo

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*

Devagar se vai ao longe, porque a pressa é inimiga da perfeição e a esperança é a última que morre. É fato que o brasileiro é preguiçoso por natureza, mas, graças a Deus, aqui não há preconceito racial — somos um povo que tem horror à violência; nossa índole pacífica é proverbial no mundo inteiro. Se o Homem tomasse consciência do valor da Paz, não haveria mais guerras no mundo — bastava que cada um parasse para pensar na beleza do sorriso de uma criança e descobrisse que mais vale um pássaro na mão do que dois voando. A paciência é a mãe das virtudes, mas só com determinação e coragem haveremos de resolver nossos problemas. O que estraga o Brasil são os políticos; sem eles, estaríamos bem melhor, cada um fazendo a sua parte. Hoje em dia, felizmente, as mulheres estão entrando no mercado de trabalho porque, segundo pesquisadores americanos, elas são muito mais caprichosas do que os homens. Já os homens, conforme uma conclusão do conceituado Instituto de Psicologia da Filadélfia, são muito mais desconfiados e estão sempre querendo mais. As pesquisas eleitorais nunca acertam porque são todas compradas. Mas a verdade é que o amor, quando autêntico, resolve tudo. O que não se pode esquecer jamais é que a esperança existe — e sempre existirá!

Carlos Alberto Faraco e Cristovão Tezza. **Prática de texto para estudantes universitários**. 10. ed. Petrópolis, RJ, Vozes, 1992, p. 211 (com adaptações).

Considerando a estruturação sintático-semântica do texto acima, redija um texto dissertativo atendendo, necessariamente, ao que se pede a seguir.

- Identifique e explique o tipo de problema que esse texto apresenta em relação à cadeia argumentativa ou à construção da textualidade. [valor: 0,90 ponto]
- Apresente formas para que esse problema seja solucionado ou evitado na construção de textos. [valor: 0,60 ponto]

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

Resolução da Questão 3 – Texto definitivo

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

La presunta abuelita

Había una vez una niña que fue a pasear al bosque. De repente se acordó de que no le había comprado ningún regalo a su abuelita. Pasó por un parque y arrancó unos lindos pimpollos rojos. Cuando llegó al bosque vio una carpa entre los árboles y alrededor unos cachorros de león comiendo carne. El corazón le empezó a latir muy fuerte. En cuanto pasó, los leones se pararon y empezaron a caminar atrás de ella. Buscó algún sitio para refugiarse y no lo encontró. Eso le pareció espantoso. A lo lejos vio un bulto que se movía y pensó que había alguien que la podría ayudar. Cuando se acercó vio un oso de espalda. Se quedó en silencio un rato hasta que el oso desapareció y luego, como la noche llegaba, se decidió a prender fuego para cocinar un pastel de berro que sacó del bolso. Empezó a preparar el estofado y lavó también unas ciruelas. De repente apareció un hombre pelado con el saco lleno de polvo que le dijo si podía compartir la cena con él. La niña, aunque muy asustada, le preguntó su apellido. Él le respondió que su apellido era Gutiérrez, pero que era más conocido por el sobrenombre Pepe.

El señor le dijo que la salsa del estofado estaba exquisita aunque un poco salada. El hombre le dio un vaso de vino y cuando ella se enderezó se sintió un poco mareada.

El señor Gutiérrez, al verla borracha, se ofreció a llevarla hasta la casa de su abuela. Ella se peinó su largo pelo y, agarrados del brazo, se fueron rumbo a la casita del bosque.

Mientras caminaban vieron unas huellas que parecían de zorro que iban en dirección al sótano de la casa. El olor de una rica salsa llegaba hasta la puerta. Al entrar tuvieron una mala impresión: la abuelita, de espalda, estaba borrando algo en una hoja, sentada frente al escritorio. Con espanto vieron que bajo su saco asomaba una cola peluda. El hombre agarró una escoba y le pegó a la presunta abuela partiéndole una muela. La niña, al verse engañada por el lobo, quiso desquitarse aplicándole distintos golpes.

Entre tanto, la abuela que estaba amordazada, empezó a golpear la tapa del sótano para que la sacaran de allí. Al descubrir de dónde venían los golpes, consiguieron unas tenazas para poder abrir el cerrojo que estaba todo herrumbrado. Cuando la abuela salió, con la ropa toda sucia de polvo, llamaron a los guardas del bosque para contar todo lo que había sucedido.

M. Eulalia; A. Bartaburu – Guillermo Alves de Oliveyra. *Español en Acción - Tareas y Proyectos*. Hispania Editora, 2004, p. 156.

Considerando el texto de arriba, haga lo que se pide en los ítems I a III. Redacte sus repuestas en español. [valor: 0,50 ponto pelo uso correto da língua espanhola]

- I Explique lo que significa la palabra – presunto – en español y compárela con el(los) significado(s) en portugués. [valor: 0,50 ponto]
- II Comente sobre los sustantivos homónimos e ilustre su comentario con dos ejemplos extraídos del texto. [valor: 0,50 ponto]
- III Identifique cinco “falsos cognados” que aparecen en el texto y relaciónelos con sus correspondientes en portugués. [valor: 0,50 ponto]

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA
 NÃO HÁ TEXTO

Resolução da Questão 4 – Item I – (Texto Definitivo)

1	
2	
3	
4	
5	

Resolução da Questão 4 – Item II – (Texto Definitivo)

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	

Resolução da Questão 4 – Item III – (Texto Definitivo)

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA

NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*

Raphael Martos regresa renovado. A punto de cumplir 55 años de carrera, el cantante español llamado de **el monstruo** por la potencia de su voz y por su impactante interpretación, presentará próximamente su álbum **De amor & desamor**.

Allí repasa las que él llama sus joyas de la corona, sus temas históricos, y les da sonidos modernos, para presentarlos a las nuevas generaciones, seguro de su éxito.

Actualmente el divo de Linares realiza su gira **De amor & desamor** por España con entradas agotadas, la cual empezó el pasado 4 de octubre en Cáceres y finalizará el 21 de diciembre en Madrid.

Lea abajo lo que Raphael contó a El País:

“Yo me renuevo y evoluciono constantemente día a día, tiene que ser así. El público no te puede ver un año tras otro exactamente igual. Renovar no significa cambiar. Cambiarme no, pero renovarme sí. Tengo los años que tengo y no los puedo esconder (71) porque cualquiera puede averiguarlo por Internet. Pero la ilusión y la pasión que tengo por las cosas hacen que la fuerza se vuelva evidente. El público me merece todo el respeto, hay que cuidarse. Delante del público soy muy de de veras, no soy falso en nada, ni ficticio, y eso va calando en ellos año tras año.

Escogí las canciones que me palpitan a mí, las que creo van a entusiasmar a la gente. Prima su valor, que no sean todas iguales, que hayan sido éxitos tremendos; quiero que los jóvenes me escuchen sin recurrir al baúl de la abuela, que escuchen mis canciones no como remasterizadas del pasado, sino hechas ahora y mejoradas, porque están tocadas por la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española, porque yo he aprendido mucho y porque mi voz sigue en su sitio.”

Internet: <www.elpais.com.co> (con adaptaciones).

Considerando el texto de arriba, haga lo que se pide en los ítems I y II. Redacte sus respuestas en español **[valor: 0,50 ponto para uso adequado da língua espanhola]**.

- I Destaque algunas características presentadas en el texto del cantante Raphael y compárelo con algún cantante brasileño, utilizando en su respuesta los demostrativos. **[valor: 0,80 ponto]**
- II Escriba sobre los géneros de música que suele escuchar y diga si cree que le gustaría la música de Raphael. Emplee oraciones subordinadas sustantivas. **[valor: 0,70 ponto]**

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*

Resolução da Questão 5 – Item I – (Texto Definitivo)

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA
 NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Resolução da Questão 5 – Item II – (Texto Definitivo)

PARA USO EXCLUSIVO DO CHEFE DE SALA
 NÃO HÁ TEXTO

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

*Não utilize este espaço
em nenhuma hipótese!*